

МОВОЗНАВСТВО. ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО

УДК 811.111'42:32.019.51

DOI <https://doi.org/10.24919/2308-4863/39-2-12>**Максим КАРПУСЕНКО,***orcid.org/0000-0002-7400-9070**старший викладач кафедри ділової іноземної мови та перекладу
Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна
(Харків, Україна) tkarpusenko@yahoo.com***Наталія КАРПУСЕНКО,***orcid.org/0000-0001-7296-1167**кандидат філологічних наук,
доцент кафедри німецької філології і перекладу
Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна
(Харків, Україна) natkarpusenko@ukr.net***ОСОБЛИВОСТІ НЕПІДГОТОВЛЕНОГО МОВЛЕННЯ ДЖ. БАЙДЕНА
(НА ПРИКЛАДІ ПЕРШИХ ПРЕЗИДЕНТСЬКИХ ДЕБАТІВ ТА
ПЕРЕДВИБОРЧОГО ІНТЕРВ'Ю ТЕЛЕКОМПАНІЇ CBS)**

Політичний дискурс відіграє важливу роль у суспільному житті будь-якої сучасної країни. Значущою складовою частиною політичного дискурсу є передвиборчі дебати, які викликають особливий інтерес дослідників через непідготовлений характер мовлення учасників. Раніше ми вже аналізували комунікативні стратегії та лексичні і синтаксичні стилістичні особливості їхньої реалізації на матеріалі президентських дебатів у США. Не досить дослідженими вважаємо різні аспекти непідготовленого мовлення політиків. Метою цієї статті є виявлення відмінностей у мовленнєвій поведінці Дж. Байдена під час дебатів та під час передвиборчого інтерв'ю. Для досягнення цієї мети ми провели за допомогою програм онлайн-аналізу тексту кількісний та якісний аналіз та опис характеристик мовлення Дж. Байдена. Серед кількісних характеристик ми розглянули кількість складних слів, кількість довгих слів, лексичну щільність, кількість неповторюваних слів, середню кількість слів у реченні, кількість речень та кількість реплік. Під час порівняльного аналізу кількісних характеристик ми використали спеціальний коефіцієнт, який дав нам можливість визначити, чи є виявлені нами відмінності суттєвими або несуттєвими. Нами було також досліджено такі якісні характеристики непідготовленого мовлення Дж. Байдена, як найуживаніші слова, найуживаніші словосполучення з двох та трьох слів. У результаті нашого дослідження виявлені суттєві відмінності у п'яти із семи кількісних характеристик. У статті наведені ймовірні причини як суттєвих, так і несуттєвих відмінностей, які мають суб'єктивний або об'єктивний характер. Для ілюстрації суб'єктивного характеру відмінностей у кількості реплік та речень наведено фрагмент перших дебатів між Дж. Байденом та Д. Трампом. Окрім того, виокремлені в роботі якісні характеристики свідчать про наявність як спільних рис, так і відмінностей у непідготовленому мовленні Дж. Байдена під час дебатів та інтерв'ю. До перспектив подальшого дослідження можна віднести порівняльний аналіз непідготовленого мовлення Дж. Байдена під час перших та других дебатів, а також дослідження реалізації комунікативних стратегій учасників президентських дебатів у США.

Ключові слова: *кількісні характеристики, якісні характеристики, лексична щільність, президентські дебати, непідготовлене мовлення, передвиборче інтерв'ю, політичний дискурс.*

Maksym KARPUSENKO,

orcid.org/0000-0002-7400-9070

Senior Lecturer at the Department of Business Foreign Language and Translation

V. N. Karazin Kharkiv National University

(Kharkiv, Ukraine) mkarpusenko@yahoo.com

Nataliya KARPUSENKO,

orcid.org/0000-0001-7296-1167

Candidate of Philological Sciences,

Associate Professor at the Department of German Philology and Translation

V. N. Karazin Kharkiv National University

(Kharkiv, Ukraine) natkarpusenko@ukr.net

FEATURES OF J. BIDEN'S UNPREPARED SPEECH (AS ILLUSTRATED BY THE FIRST PRESIDENTIAL DEBATE AND ELECTION INTERVIEW GIVEN TO THE CBS TELEVISION COMPANY)

Political discourse plays an important role in the public life of any modern country. A significant component of a political discourse is the election debate which evokes a special interest among researchers because of the unprepared nature of the participants' speech. We have already analysed communicative strategies and lexical and syntactic stylistic features of their implementation on the material of presidential debates in the United States. Insufficiently investigated are various aspects of politicians' unprepared speech. The purpose of this article is to identify differences in J. Biden's speech behaviour during a debate and during an election interview. To achieve this goal, we conducted a quantitative and qualitative analysis and provided a description of J. Biden's speech characteristics. Among the quantitative characteristics, we considered the number of complex words, the number of long words, lexical density, the number of unique words, the average number of words in a sentence, the number of sentences and the number of conversational turns. During a comparative analysis of quantitative characteristics, we used a special coefficient that allowed us to determine whether the identified differences are essential or insignificant. We also investigated such qualitative characteristics of unprepared J. Biden's speech: the most common words, the most common phrases of two and three words. As a result of our study, significant differences in five out of the seven quantitative characteristics were revealed. The article presents probable reasons for both significant and non-essential differences which are of subjective or objective nature. To illustrate the subject of differences in the number of conversational turns and sentences, the article provides a fragment of the first debate between J. Biden and D. Trump. In addition, qualitative characteristics are characterized by the existence of both common features and differences in J. Biden's unprepared speech during a debate and an interview. The prospects for further research include a comparative analysis of J. Biden's unprepared speech during the first and second debates, as well as research on the implementation of communicative strategies of participants in the US presidential debates.

Key words: *quantitative characteristics, qualitative characteristics, lexical density, presidential debate, unprepared speech, election interview, political discourse.*

Постановка проблеми. У політичному житті кожної країни передвиборчий дискурс відіграє ключову роль, адже саме через нього кандидати можуть здійснити вплив на виборців, а виборці можуть остаточно визначитися з тим, за кого голосувати. Особливий інтерес у дослідників викликає непередготовлене мовлення політиків на дебатах, тому що у ситуації спонтанного мовлення можна «побачити» самого політика, яким він є, тобто у ситуації, де вплив його команди (консультантів, спічрайтерів тощо) є мінімальним.

Аналіз досліджень. У цій роботі ми спираємося на попередні дослідження різних аспектів англomовного політичного дискурсу: когнітивно-комунікативний аналіз (Горіна, 2008), мовно-стилістичні характеристики політичної полеміки (Лосєва, 2016), лінгвокогнітивний і комунікативно-когнітивний аспекти формування іміджу президента (Тхір, 2014), когнітивно-комунікативні аспекти президентського дискурсу Барака Обама

(Прокопенко, 2016), інтердискурсивність політичного дискурсу (Шевченко, 2009), семантичні та прагмалінгвістичні особливості британського парламентського дискурсу (Рябокoнь, 2005). Раніше ми розглядали лексичні та синтаксичні стилістичні особливості політичного дискурсу та комунікативні стратегії учасників передвиборчих дебатів у США (Карпусенко, Карпусенко, 2017, 2018, 2019). Не досить дослідженими вважаємо зміни у мовленнєвій поведінці учасників під час перших та других президентських дебатів.

Метою дослідження є визначення змін у мовленнєвій поведінці Дж. Байдена під час дебатів з Д. Трампом порівняно з іншими ситуаціями непередготовленого мовлення (на прикладі передвиборчого інтерв'ю телекомпанії CBS 25 жовтня 2020 р.). Для досягнення цієї мети слід виконати такі **завдання**: проаналізувати кількісні та якісні характеристики непередготовленого мовлення Дж. Байдена, знайти спільні та відмінні риси,

зробити висновки про ймовірний вплив формату та учасників на мовця. В основу нашої роботи покладено проведення кількісного та порівняльного аналізів та опису отриманих результатів.

Виклад основного матеріалу. Аналіз кількісних характеристик мовлення Дж. Байдена. Матеріалом аналізу слугували розшифровки перших президентських дебатів та передвиборчого інтерв'ю Дж. Байдена загальним обсягом 8000 знаків кожна. Ми проаналізували кількісні характеристики мовлення Дж. Байдена з метою визначити, чи є відмінності між цими характеристиками суттєвими у дебатах та інтерв'ю. Під суттєвою різницею ми розуміємо відмінність між показниками не менш ніж у 1,15 раза. Для обчислення відмінностей ми ввели коефіцієнт, який дорівнює результату ділення більшого показника на менший. Серед кількісних характеристик виокремлюємо кількість складних слів (тобто слів, які не входять до 3000 найуживаніших слів (charactercounttool.com), кількість довгих слів (не менше 3 складів), лексичну щільність (відсоток повнозначних слів на кожні 100 слів), кількість неповторюваних слів, середню кількість слів у реченні, кількість речень, кількість реплік. Для підрахунку ми скористалися текстовими аналізаторами онлайн-ресурсів usingenglish.com та wordcounttools.com.

Як видно з таблиці 1, несуттєвими є відмінності у кількості складних та неповторюваних слів. Це може свідчити про значний словниковий запас мовця і здатність його продемонструвати у ситуації непередбаченого мовлення. За іншими п'ятьма показниками відмінності є суттєвими. Найбільша відмінність має місце у кількості реплік та речень. Частково це пояснюється об'єктивною різницею між форматом дебатів (є опонент, який намагається просунути свій порядок денний) та інтерв'ю (де інтерв'юєр дає можливість висловитися), але водночас треба зауважити, що перебіг дебатів залежить також і від особистих якостей учасників. У процесі перших президентських дебатів

29 вересня 2020 р. Д. Трамп постійно відхилявся від загальноприйнятих правил поведінки під час дебатів, фактично блокуючи можливість Дж. Байдена давати розлогі (або навіть будь-які) відповіді на питання та репліки. Яскравим прикладом є такий фрагмент:

Vice President Joe Biden:

Look, hey.

President Donald J. Trump:

Are you saying you didn't agree?

Vice President Joe Biden:

I'm not going to listen to him. The fact of the matter is I beat Bernie Sanders.

President Donald J. Trump:

Not by much.

Vice President Joe Biden:

I beat him by a whole hell of a lot.

President Donald J. Trump:

Not by much.

Vice President Joe Biden:

I'm here standing facing you, old buddy.

President Donald J. Trump:

If Pocahontas would have left two days early you would have lost every primary.

Vice President Joe Biden:

All he knows how to do-

President Donald J. Trump:

On Super Tuesday, you got very lucky.

Vice President Joe Biden:

Look he's the deal. I got very lucky. I'm going to get very lucky tonight as well.

President Donald J. Trump:

With what?

Vice President Joe Biden:

And tonight I'm going to make sure.

President Donald J. Trump:

With what?

Дослідження якісних характеристик мовлення Дж. Байдена ми провели за допомогою текстового аналізатора онлайн-ресурсу wordcounttools.com. Серед спільних рис можна зазначити часте вживання слів "people", "should", "going to", що

Таблиця 1

Кількісні характеристики мовлення Дж. Байдена

	Кількісні характеристики мовлення						
	Кількість складних слів	Кількість довгих слів (не менше 3 складів)	Лексична щільність (%)	Кількість неповторюваних слів	Середня кількість слів у реченні	Кількість речень	Кількість реплік
Дебати	318	217	30,61	500	9,8	167	63
Інтерв'ю	359	251	37,54	542	11,9	120	27
Коефіцієнт	1,13	1,16	1,23	1,08	1,21	1,39	2,33
Відмінність	несуттєва	суттєва	суттєва	несуттєва	суттєва	суттєва	суттєва

Якісні характеристики мовлення Дж. Байдена

	5 найуживаніших слів (виключно самостійні частини мови)	5 найуживаніших словосполучень з двох слів	5 найуживаніших словосполучень з трьох слів
Інтерв'ю	People, me, number, well, should	Going to, I think, we are, Joe Biden, to do	A lot of, whether or not, in terms of, the way in, an awful lot
Дебати	People, now, should, because, I'm	Going to, we should, to do, American people, in fact	Affordable care act, how to do, we know how, we should be, the Democratic Party

є логічно обґрунтованим у передвиборчому дискурсі загалом. До відмінностей можна віднести вживання власного імені та особових займенників першої особи однини (I, me) у інтерв'ю та отождолення себе з Демократичною партією та американським народом під час виступу на дебатах.

Висновки. Незважаючи на те, що і у разі інтерв'ю, і під час дебатів мовлення є невідготовленим, ми можемо виявити суттєві відмінності у кількісних (меншою мірою у якісних)

показниках мовлення Дж. Байдена. За п'ятьма із семи характеристик його мовлення у дебатах суттєво відрізняється від мовлення під час інтерв'ю, що зумовлене, на наш погляд, низкою об'єктивних та суб'єктивних чинників. Перспективним вважаємо порівняльне дослідження мовлення Дж. Байдена під час перших та других президентських дебатів з точки зору кількісного та якісного аналізу, а також реалізації комунікативних стратегій мовців.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Горіна О. В. Когнітивно-комунікативні характеристики американського електорального дискурсу республіканців : автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.02.04. Харків : ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2008. 21 с.
2. Карпусенко М. В., Карпусенко Н. В. Особливості реалізації комунікативних стратегій в президентських дебатах у США (на прикладі Д. Трампа і Х. Клінтона). *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія.* № 27. Том 2. 2017. С. 51–54.
3. Карпусенко М. В., Карпусенко Н. В. Лексичні засоби виразності як реалізація комунікативних стратегій у політичному дискурсі Сполучених Штатів Америки (на прикладі других дебатів Х. Клінтона та Д. Трампа). *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія.* № 39. Том 2. 2019. С. 119–122.
4. Карпусенко М. В., Карпусенко Н. В. Стилистичні особливості синтаксичних структур президентських дебатів (на матеріалі третіх дебатів Х. Клінтона та Д. Трампа). *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія.* № 33. Том 2. 2018. С. 48–50.
5. Лосева І. В. Мовностилістичні особливості політичної полеміки кандидатів у президенти США (на матеріалі інтернет-дискурсу) : дис. ... канд. філол. наук : 10.02.04. Львів : ЛНУ імені Івана Франка, 2016. 261 с.
6. Прокопенко А. А. Президентський дискурс Барака Обама: когнітивно-комунікативні аспекти : автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.02.04. Харків : ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2016. 23 с.
7. Рябоконт Г. Л. Дискурсивні особливості інтернет-публікацій дебатів британського парламенту : дис. ... канд. філол. наук : 10.01.08. Київ : КНУ «Києво-Могилянська академія», 2005. 276 с.
8. Тхір М. Б. Створення іміджу президента в американському політичному дискурсі: лінгвокогнітивний та комунікативно-когнітивний аспекти (на матеріалі політичних промов Барака Обама) : дис. ... канд. філол. наук : 10.02.04. Херсон. держ. ун-т. Херсон, 2014. 295 с.
9. Шевченко І. С. Інтердискурсивність політичного дискурсу. *Вісник Харківського національного університету ім. В. Н. Каразіна.* 2009. № 848. *Романо-германська філологія. Методика викладання іноземних мов.* Вип. 58. С. 53–57.
10. URL: <https://charactercounttool.com/list-of-3000-familiar-words.html> (дата звернення: 19.06.2021).
11. URL: <https://www.usingenglish.com/members/text-analysis/> (дата звернення: 19.06.2021).
12. URL: <https://www.wordcounttools.com> (дата звернення: 19.06.2021).
13. Donald Trump & Joe Biden 1st Presidential Debate Transcript 2020 (1st debate). URL: <https://www.rev.com/blog/transcripts/donald-trump-joe-biden-1st-presidential-debate-transcript-2020> (дата звернення: 19.06.2021).
14. Joe Biden 60 Minutes Interview Transcript. URL: <https://www.rev.com/blog/transcripts/joe-biden-60-minutes-interview-transcript> (дата звернення: 19.06.2021).

REFERENCES

1. Horina O. V. (2008). Kohnityvno-komunikatyvni kharakterystyky amerykanskooho elektoralnoho dyskursu respublikantsiv [Cognitive-communicative characteristics of the American electoral discourse of Republicans]. Synopsis diss. Cand. Of Phil. Sciences: 10.02.04. V. N. Karazin KhNU, Kharkiv. 21 p. [in Ukrainian].
2. Karpusenko M. V., Karpusenko N. V. (2017). Osoblyvosti realizatsii komunikatyvnykh stratehii v prezydentskykh debatakh u SShA (na prykladі D. Trampa і Kh. Klinton) [Communicative strategy implementation in US presidential debates (as illustrated by Clinton–Trump debates)]. *Scientific Bulletin of the International Humanities University. Series: Philology.* No. 27, Vol. 2. Pp. 51–54 [in Ukrainian].

3. Karpusenko M. V., Karpusenko N. V. (2019). Leksychni zasoby vyraznosti yak realizatsiia komunikatyvnykh stratehii u politychnomu dyskursi Spoluchenykh Shtativ Ameryky (na prykladi druhykh debativ Kh. Klinton ta D. Trampa) [Lexical means of expressiveness as the implementation of communicative strategies in the political discourse of the United States of America (as illustrated by the second debate of H. Clinton and D. Trump)]. *Scientific Bulletin of the International Humanities University. Series: Philology*. No. 39, Vol. 2. Pp 119–122 [in Ukrainian].
4. Karpusenko M. V., Karpusenko N. V. (2018). Stylistychni osoblyvosti syntaksychnykh struktur prezydentskykh debativ (na materialii tretikh debativ Kh. Klinton ta D. Trampa) [Stylistic features of the syntactic structures of the presidential debate (as illustrated by the third debate of H. Clinton and D. Trump)]. *Scientific Bulletin of the International Humanities University. Series: Philology*. No. 33, Vol. 2. Pp. 48–50 [in Ukrainian].
5. Losieva I. V. (2016). Movnostylistychni osoblyvosti politychnoi polemiky kandydativ u prezydenty SShA (na materialii internet-dyskursu) [Linguistic and stylistic features of the political controversy of US presidential candidates (based on Internet discourse)]. Diss. Cand. Of Phil. Sciences: 10.01.04. Ivan Franko National University of Lviv. Lviv. 261 p. [in Ukrainian].
6. Prokopenko A. A. (2016). Prezydentskyi dyskurs Baraka Obamy: kohnityvno-komunikatyvni aspekty [Barack Obama's Presidential Discourse: Cognitive-Communicative Aspects]. Synopsis diss. Cand. Of Phil. Sciences. V.N. Karazin KhNU, Kharkiv. 23 p. [in Ukrainian].
7. Riabokon H. L. (2005). Dyskursyvni osoblyvosti internet-publikatsii debativ brytanskoho parlamentu [Discursive features of online publications of debates of the British Parliament]. Diss. Cand. Of Phil. Sciences: 10.01.04. KNU Kyiv-Mohyla Academy, Kyiv. 276 p. [in Ukrainian].
8. Tkhir M. B. (2014). Stvorennia imidzhu prezydenta v amerykanskomu politychnomu dyskursi: linhvokohnityvnyi ta komunikatyvno-kohnityvnyi aspekty (na materialii politychnykh promov Baraka Obamy) [Creating the image of the president in American political discourse: linguocognitive and communicative-cognitive aspects (based on the political speeches of Barack Obama)]. Diss. Cand. Of Phil. Sciences: 10.01.04. Kherson State University, Kherson. 295 p. [in Ukrainian].
9. Shevchenko I. S. (2009). Interdyskursyvnist politychnoho dyskursu [Interdiscursivity of political discourse]. *Scientific Bulletin of V. N. Karazin KhNU, Kharkiv*, No. 848. *Romano-Germanic philology. Methods of teaching foreign languages*. Ed. 58. Pp. 53–57 [in Ukrainian].
10. Retrieved from: <https://charactercounttool.com/list-of-3000-familiar-words.html> (Last accessed: 19.06.2021).
11. Retrieved from: <https://www.usingenglish.com/members/text-analysis/> (Last accessed: 19.06.2021).
12. Retrieved from: <https://www.wordcounttools.com> (Last accessed: 19.06.2021).
13. Donald Trump & Joe Biden 1st Presidential Debate Transcript 2020 (1st debate). Retrieved from: <https://www.rev.com/blog/transcripts/donald-trump-joe-biden-1st-presidential-debate-transcript-2020> (Last accessed: 19.06.2021).
14. Joe Biden 60 Minutes Interview Transcript. Retrieved from: <https://www.rev.com/blog/transcripts/joe-biden-60-minutes-interview-transcript> (Last accessed: 19.06.2021).